

DK 背靠背 · 儿童科学小丛书

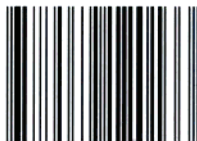
DK

微小与巨大

(英) 克莱尔·卢埃林 / 著 吴庸 / 译 夏侯炳 / 审校



ISBN 7-5391-2013-4



9 787539 120133 >
ISBN 7-5391-2013-4/G-1024

定价: 15.00 元

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

· 微小与巨大 · 微小与巨大 · 微小与巨大 ·

背靠背·儿童科学小丛书

微小与巨大

(英)克萊爾·卢埃林/著

吴庸/译 夏侯炳/审校

策划 张秋林

美术编辑 魏林

文字编辑 肖飞飞 黄玮

注音 谭兆民

出版发行 二十一世纪出版社
(江西省南昌市新魏路17号)

邮编 330002

经销 新华书店

印刷 深圳市佳信达印务有限公司

版次 2002年8月第1版

2002年8月第1次印刷

印数 1-6,000册

开本 889mm×1194mm 1/20

印张 1.6

ISBN 7-5391-2013-4/G·1024

定价 15.00元

(二十一世纪图书凡属印刷、装订错误,请随时向我社发行部调换)

目录

巨型动物 4

雄伟高耸的山脉 6

巨型植物 8

巨型机械装置 10

巨大索引

- | | | |
|--------|----------|------------|
| 非洲象 4 | 安赫尔瀑布 7 | 动物 4 |
| 建筑物 10 | 建筑工地 10 | 汽车 5 |
| 汽车 5 | 攀登的人 6 | 起重机吊臂 11 |
| 恐龙 5 | 梁龙 5 | 耳朵 4 |
| 鱼 5 | 花 8 | 大型褐藻 9 |
| 巨杉 9 | 宾馆 11 | 巨型喷气式飞机 11 |
| 叶子 8,9 | 电梯 10 | 机械装置 10 |
| 山 6 | 珠穆朗玛峰 7 | 太平洋 7 |
| 旅客 11 | 客运班轮 11 | 植物 8 |
| 大花草 8 | 热带雨林 8 | 网纹蟒蛇 5 |
| 岩石 6 | 沙 6 | 潜水员 5 |
| 海藻 9 | 天空 6 | 蛇 5 |
| 东南亚 8 | 牙齿 4 | 雷雨云 7 |
| 树 8,9 | 卡车起重机 10 | 鼻子 4 |
| 睡莲 9 | 鲸鲨 5 | |

巨大

令人惊奇的大家伙

(英) 克莱尔·卢埃林/著 吴庸/译 夏侯炳/审校



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

qī xī zài
lù dì hé
hǎi yáng de
jù xíng dòng wù

栖息在 陆地和 海洋的 巨型动物

zui dà de lù qī dòng wù
最大的陆栖动物

fēi zhōu xiàng shì zui dà de lù qī
非洲象是最大的陆栖

dòng wù , yì zhī ěr duo xiàng yì
动物，一只耳朵像一

chuáng tǎn zi , yì kē yǎ chǐ xiàng
床毯子，一颗牙齿像

yì kuài zhuān 。
一块砖。



cháng cháng de bí zǐ jì kě yǐ
长长的鼻子既可以

hū xī hé hǒu jiào , yě yòng yú
呼吸和吼叫，也用于

jìn shí hé yǐn shuǐ 。
进食和饮水。



巨大举例

梁龙是最大的恐
龙，从鼻子到尾
巴，长度等于停
车场上排成一
行的7辆小汽车。



秀颌龙是最小的
恐龙，只有鸡那
么大。

jù dà de yú
巨大的鱼

jīng shā shì shì jiè shàng zuì dà de yú tā de shēn
鲸鲨是世界上最大的鱼，它的身
cháng xiāng dāng yú 8 gè qiǎn shuǐ yuán tóu jiǎo xiāng lián
长相当于8个潜水员头脚相连。

zuì cháng de shé
最长的蛇

huá liū liū de wǎng wén mǎng shé dà
滑溜溜的网纹蟒蛇大
yuē yǒu yì liàng gōng gòng qì chē nà
约有一辆公共汽车那
me cháng
么长。



jù mǎng néng yì kǒu
巨蟒能一口
tūn xià zhěng zhī shān
吞下整只山
yáng
羊。



xióng wēi gāo sǒng de
雄伟高耸的

shān mài zhí chā
山脉直插

yún tiān
云天

pān yán
攀岩

zài zhè xiē jù dà de yán shí shàng pān
在这些巨大的岩石上攀

dēng de rén kàn shàng qù jiù xiàng
登的人，看上去就像

shì yì zhī zhī mǎ yǐ shù bǎi
是一只只蚂蚁。数百

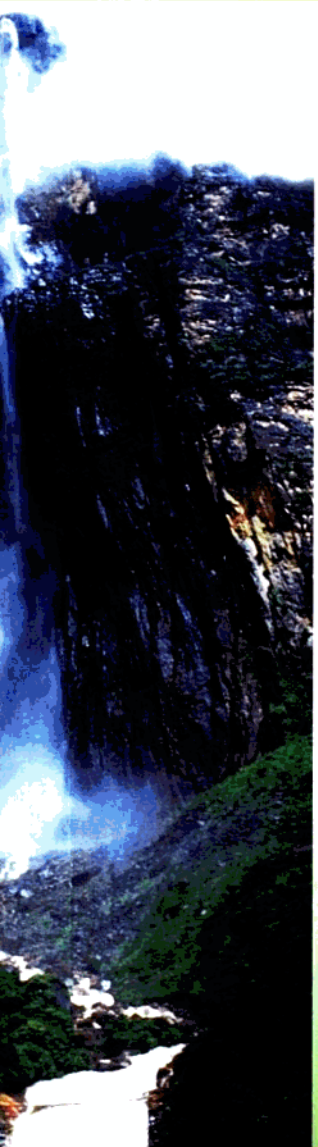
wàn nián lái shā tǔ yì céng yā
万年来，沙土一层压

yì céng xíng chéng le jiān yǐng
一层，形成了坚硬

de yán shí。
的岩石。

yán céng
岩层





lǐng rén xuàn yūn de luò chā
令人眩晕的落差

wēi nèi ruì lā de ān hè èr pù bù
委内瑞拉的安赫尔瀑布

shì shì jiè shàng luò chā zuì dà de
是世界上落差最大的

pù bù , fēi liú zhí xià yuē
瀑布，飞流直下约

1000^{mǐ}米。

wài hǎi
外海

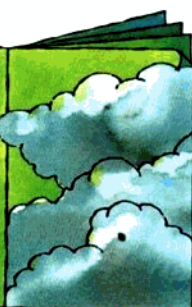
tài píng yáng suǒ fù gài de dì qiú miàn
太平洋所覆盖的地球面

jī , bǐ quán bù lù dì jiā qǐ lái
积，比全部陆地加起来

hái yào dà 。
还要大。

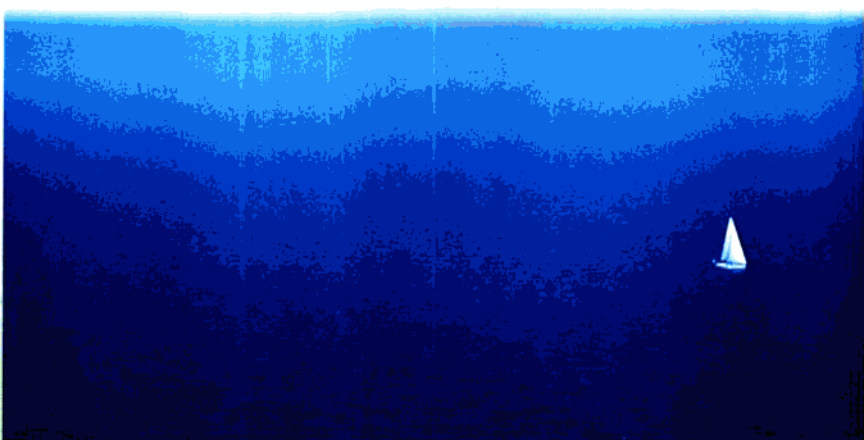
巨大举例

有些雷雨云厚达
2 万米，比两座
珠穆朗玛峰还
高。



微小举例

一滴雨水只有一
粒小豆子那么
大。



jù xíng zhí wù zhǎng
巨型植物长
zhe hǎo dà de yè
着好大的叶
zi hé huā duǒ
子和花朵



shù yè wū dǐng
树叶屋顶

rè dài yǔ lín zhōng de shù yè shì
热带雨林中的树叶是
shì jiè shàng zuì dà de , tā men
世界上最大的，它们
pū zǎn kāi lái , chōng dāng yǔ lín
铺开开来，充当雨林
de wū dǐng
的屋顶。

rè dài cóng lín zhōng de dà huā cǎo
热带丛林中的大花草

shì jiè shàng zuì dà zuì chòu de huā
世界上最大最臭的花
shì dà huā cǎo , tā shēng zhǎng zài
是大花草，它生长在
dōng nán yà de rè dài yǔ lín zhōng 。
东南亚的热带雨林中。



dà shù
大 树

shì jiè shàng zuì gāo de shù shì
世 界 上 最 高 的 树 是

jù shān shù gān dī bù zhí
巨 杉 ， 树 干 底 部 直

jīng dà mǐ
径 达 10 米 。

yè zi dāng chuáng
叶 子 当 床

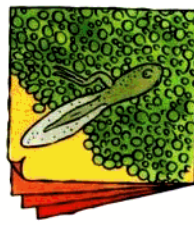
jù xíng shuì lián de yè zi
巨 型 睡 莲 的 叶 子

bǐ yì zhāng shuāng rén
比 一 张 双 人

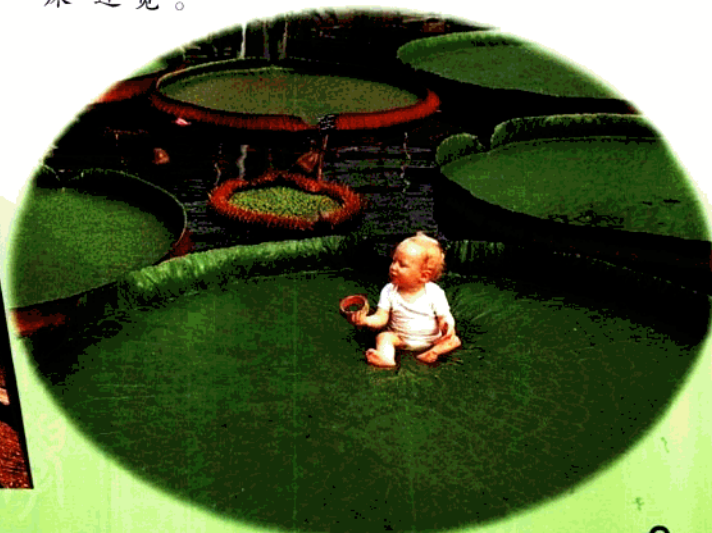
chuáng hái kuān
床 还 宽 。

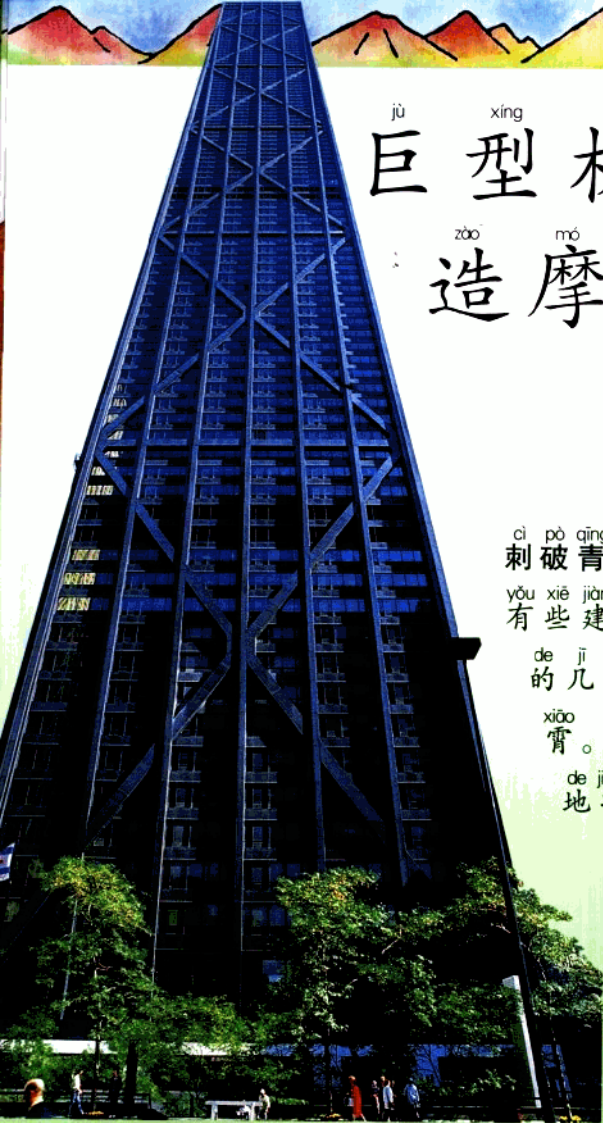
巨大举例

大型褐藻是最长的海藻，藻体可以长到20层楼那么高。



一片小睡莲
至少要用20片
睡莲那么小，
才能盖住
一张小床





jù xíng jī xiè zhuāng zhì
巨型机械装置

zào mó tiān dà lóu
造摩天大楼

cì pò qīng tiān
刺破青天

yǒu xiē jiàn zhù wù zhēn gāo zuì gāo
有些建筑物真高，最高

de jǐ céng wǎng wǎng chā rù le yún
的几层往往插入了云

xiāo dà gōng lǜ de diàn tī dǒu zhí
霄。大功率的电梯陡直

de jiāng rén men sòng shàng sòng xià
地将人们送上送下。

qǐ zhòng jī
起重机

jù dà de kǎ chē qǐ zhòng
巨大的卡车起重

jī zài jiàn zhù gōng dì shàng dà xiǎn
机在建筑工地上大显

shēn shǒu chén zhòng de gòu jiàn yóu tā
身手，沉重的构件由它

diào yùn
吊运。



háng xíng zhōng de lǚ guǎn
航行中的旅馆

kè yùn bān lún yóu rú jù dà
客运班轮犹如巨大

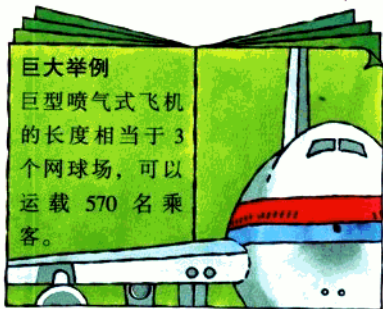
de shuǐ shàng bīn guǎn , kě yùn
的水上宾馆，可运

zài 3000 duō míng lǚ kè 。
载 3000 多名旅客。



巨大举例

巨型喷气式飞机
的长度相当于3
个网球场，可以
运载 570 名乘
客。



微小举例

微型滑翔机只有
两个座位，小得
可以折叠起来。



qǐ zhòng jī de diào bì bǐ
起重机的吊臂比
céng lóu gāo hái cháng 。
层楼高还长。



dà xiàng de lì qì yǔ tā de shēn
大象的力气与它的身

tǐ dà xiǎo xiāng dāng ma?
体大小相当吗？



yī tóu dà xiàng néng yùn
一头大象能运

zài zì shēn tǐ zhòng de dōng xī
载自身体重 $\frac{1}{4}$ 的东西。

bù xiāng dāng jiǎ rú dà xiàng xiàng
不相当。假如大象像

lǎo shǔ nà me dà nà me tā zhǐ bēi
老鼠那么大，那么它只背

de dòng jǐ piàn cǎo
得动几片草。

qǐng fān kāi zhé yè kàn kàn dà jiā伙 hé xiǎo dōng xī yǒu shén me qū bié
请翻开折页，看看大家伙和小东西有什么区别。